די פארבאטענע ליבע

א העכסט שפאנענדער ראמאן פון אידישן פאמיליען לעבן אין אמעריקא

פון א. ר.

(פארזעצונג)

די טיר איז שטוב ארײן האט זיך געעפנט. ער האט זיך גענומען צוהערן; ס'איז עסטעלא. ער האט געהערט װי זי שעפטשעט צו אימיצן. דער קאפ האט זיך אים פארדרייט. דאס הארץ האט גענומען שלאגן אזוי העפטיק װי מיט האמערס. עס האט אים אזש פארשלאגן דעם אטעם. אבער מען מוז זיך האלטן רואיק, א מענש טאר זיך ניט פארלירן, בפרט מיסטער רובינזאן. ער איז א מאן, ער האט כאראקטער. נאר נישט װערן צעטומלט. ער האט זיך אנגעשטרענגט, האט זיך אויף װיפיל עס איז באהערשט. האט זיך פארזיכ־טיק צוגערוקט צו דער טיר, האט זיך איינגעהערט. איצט האט ער זיך פא־גאנדערגעקליבן, געהערט די װערטער:

— זײ זיכער טײערער... ער איז ניטא...

— ביזט זיכער ? — האט ער גע־הערט א מענער שטים.

— װאס זשע, שרעקסט זיך ?

— שרעקן זיך ? ניין ! ניט איך שרעק זיך. עס װאלט אבער געװען ניט אנגענעם, װען ער טרעפט אונז.

— זײ נישט קיין קינד, ער איז אװעקגעפארן אויף א גאנצער װאך.

— צוליב ביזנעס ?

— יא !

— דער מענש איז כסדר פארקאכט אין ביזנעס.

— מער האט ער ניט אין זינען.

איצט האט מיסטער רובינזאן זיך בארואיקט. ער האט שוין מער ניט גע־פילט קיין ציטערניש. בלויז בעס האט איצט געקאכט אין זײנע גלידער. ער האט נעפילט די באלײדיקונג אין גאנצן לייב. הייסט עס : מען נארט אים כס־דר. מען לאכט זיך אויס פון אים. מען שפעט אפ פון דעם ביזנעסמאן װעמען מען קאן פארדרען די ציין. נו, גוט. מיר װעלן זעען צי מען קאן מר. רו־בינזאן אפנארן. אט װעלן מיר זעען.

ס'איז שטיל געװארן און מיט אמאל האט ער אויפגעציטערט. ער האט דער־הערט א שטיל שעפטשעריי מיט א שטיל קרעכצן. ער האט זיך אראפגע־לאזט אויף די קני, האט צוגעלײגט זײן רעכט אויג צום שליסל לאך און האט דערזעען :

אויפן קושעטקע אין דײנינג רום זיצט דאקטאר גאלד, און עסטעלא זיצט בײ אים אויפן שויס. אירע הענט זײנען ארום זײן האלז, און זי טוליעט זיך צו אים א שטילע, א בליציגע מיט פארבענקטע אויגן. זײערע ליפן זײנען באהעפט, און זײנע הענט גלעטן איר האלז און פלײצעס.

עס איז אים פינסטער געװארן אין די אויגן און א װילדע בײזקײט, האט אין אים אויפגעשריען. אט װעט ער נעמען און עפן אויף די טיר און —

ניין, נישט געאײלט. ער דארף צו װארטן. ער װיל זעען װאס עס װעט זײן װײטער.

טײערער מײנער ! — האט ער דער־הערט איר שטים. — איך בין אזוי גליקלאך מיט דיר... א, װי גליקלאך...

— װאס זשע איז דײן שטים אזוי טרויעריק, טײערע מײנע ?

— װײל... מיר איז שװער צו לעבן אין דעם דאזיקן הויז... מיר איז שװער צו לעבן א דאפלט לעבן... טײערער פארװאס נעמסטו מיך ניט אװעק פון דעם הויז. איך קאן אים ניט איבער־טראגן אט דעם נארישן ביזנעסמאן...

— איך פארשטײ דיך...

— האסט מיך ליב טײערע ?

— װאס פרעגסטו נאך ? זיכער. הערסטו דען ניט װי מײן הארץ שלאגט מיט ליבע פאר דיר.

— איך הער...

— נעם מיך ארום... אט אזוי... שטארקער...

מיט אמאל האט רובינזאן דער־הערט אז אויפלאך, עסטעלא האט אויפ־געלאכט מיט א װילדער פרײלאכקײט. האט גענומען קרעכצן פון אנטציקונג און ליבע. רובינזאן האט װידער דער־פילט װי דאס גאנצע לײב ציטערט אין אים. אין די אויגן האט אים געפינ־סטערט. די הענט האבן אים גענומען ציטערן. די פויסטן בײלן — װאס זאל ער איצט טאן ? איצט װײסט ער דאך שוין אלעס. װאס בלײבט אים איצט צו טאן. זאל ער ארויסגײן און זײ בא־גענענען ? װאס זשע װעט ער טאן ?

ער האט זיך אבער אלץ געװאלט באהערשן. נאר ניט איבערגעאײלט. ער איז ניט קײן הפקר מענש. ער איז אן אנגעזעענע פערזענלאכקײט, א רײכער. מען דארף זיך אויסהיטן פון אן אומ־זיסטן סקאנדאל.

װידער האט ער געכאפט א קוק דורך דער שליסל־לאך. גאט ! דאקטאר גאלד שטײט און האלט עסטעלאן אויף די הענט. זײן פנים איז אײנגעגראבן אין

איר האלז. זי גלעט זײן קאפ. די אויגן אירע זײנען פארמאכט, די צײן זײנען פארקלעמט, די ליפן געעפנט און די צײן בלענדן מיט אזא װײסקײט.

ער איז פארלױרן, אלץ װערט פינ־סטער ארום אים. דער קאפ מישט, די פיס ציטערן, דאס הארץ איז צוזאמענ־געקלעמט.

װי לאנג ער איז אזוי געשטאנען מיט פארמאכטע אויגן ? ער אלײן האט עס ניט געװאוסט. עס קאן זײן זײער לאנג און אפשר זײער װײניק. אבער מיט אמאל האט ער געעפנט די אויגן. עפעס א שטאלענע שטארקײט האט זיך אנגע־גאסן אין אלע גלידער, און ער האט געעפנט די טיר.

אבער אין דײנינג רום האט ער װי מער ניט געטראפן. א װײלע איז ער געשטאנען צעמישט. דערנאך איז ער אװעק צום שלאף־צימער, געטראפן א פארמאכטע טיר און האט דוקא רואיק אנגעקלאפט און געזאגט מען זאל עפ־נען.

עס האט זיך דערהערט א קרעכץ, א געשרײ, און באלד איז שטיל געװארן.

מיסטער רובינזאן האט מאדנע רו־איק געזאגט :

— דאס בין איך מיסטער רובינזאן, איך גײ ארויס פון הויז, כדי דער זײ־ער גוידדיקער דאקטאר זאל קאנען פארלאזן מײן צימער...

— — — — — — — — — — —

עטלאכע טעג זײנען אריבער. דאס זײנען געװען פינסטערע שרעקלאכע טעג פאר מיסטער רובינזאן. ער האט כסדר געטראכט שװײגנדיק. צו עסטע־לאן האט ער אפילו קײן װארט ניט אויסגערעדט. ער איז אין שטוב װײני־גער געװען. אז ער איז אהײן ארײן, האט ער זיך אפילו אויף איר ניט אומגעקוקט.

זי האט געפרואװט רײדן צו אים. האט אים געװאלט דערקלערן, אז זי איז ניט שולדיק, אז איר לעבן איז גע־װען שרעקלאך לאנגװײליק, אז ער אלײן איז געװען שטענדיק פארנומען. זי האט עס אבער ניט געזאגט. מחמת ער האט אפילו אויף איר ניט געקוקט.

— האט זי ניט געערדערט. זי איז גע־װארן שטארקער פארביסן און האט געװארט צו זעען װאס פון דעם װעט ארויסקומען.

מיסטער רובינזאן איז געװען פון די כאראקטערן װאס זײ װעלן זײערס ניט דורכלאזן. ער האט ניט געטראכט װי אזוי זײן לעבן צו פארבעסערן, נאר װי אזוי זיך נוקם צו זײן.

נאך עטלאכע טעג טראכטן האט ער געקויפט א רעװאלװער און איז אין מיטן העלן טאג אװעק צו דאקטאר גאלד אין אפיס.

עס איז געװען נאכמיטאג צײט, דאן װען דאקטאר גאלד האט געהאט זײנע אפיס שטונדן. מיסטער ראבינזאן איז ארײן אין װארט צימער. דארט זײנען געזעסן א רײע פרויען פאציענטן, װאס האבן דערװארטעט זײער רײע ארײנ־צוגײן צום דאקטאר. אלע האבן גע־זעען װי מיסטער רובינזאן האט ארויס־געצויגן זײן רעװאלװער פון קעשענע, האט געגעבן אן עפן אויף די טיר פון דאקטארס קאבינעט, און אן א װארט

הירש, סאסק.

מרס. טרײנעס, פון הירש, סאסקא־טשעװאן האט צוגעשיקט צו "דאס אי־דישע װארט" $20.00 און זי בעט צו פארטײלן צען דאלאר צום בית יתו־מים און צען דאלאר צום מושב זקנים.

זי שרײבט, אז דאס געלט האט זי געזאמלט בײ פארשײדענע געלעגנהײטן װי אויך בײ דער חתונה פון זעליק־סאנס טאכטער.

פאלגנדע האבן בײגעשטײערט צו 2 דאלאר : מרס. בערנער, מרס. פיש־טראם; צו $1.00 : מרס. טרײנעס, מרס. סער, פון ראקסבורי, מרס. אױער־באך, מרס. גארבאטש, מרס. מאטנער, מרס. װינסקי, מרס. פראסט, מרס. קלײמאן, מרס. טרײנעס, מרס. װינסקי, מרס. קאזלאװסקי, דארא װינסקי און מרס. פראסט.

צו 50 סענט : סיליא זעליקסאן, מרס. װינסקי, מרס. טרײנעס, מרס. מאסקאװיטש, מרס. װינסקי און מרס. טרײנעס.

סאסקאטון

א עצל פרײנט און באקאנטע האבן געמאכט א סורפרײז פארטי לכבוד מיס קלארא שטערנבערג צום יאר פון איר אנקומען קײן קאנאדע. די פארטי איז פארגעקומען בײ מר. שטערנ־בערג, 413 עװעניו "בי".

דער אװנט איז פארבראכט געװארן אין א פרײלאכער שטימונג און אירע חבר'טעס האבן סערװירט א מיטנאכט מאלצײט. מיס שטערנבערג איז פרע־זענטירט געװארן מיט א שײנער מתנה.

צו רײדן האט ער אויסגעשאסן. ער האט אבער ניט געטראפן. ניט גע־װאוינט געװען צו שיסן. ער האט װי־דער גענומען צילעװען זײן רעװאלװער. אבער דאקטאר גאלד האט אויך געהאט ליגן א רעװאלװער אויף זײן טיש, און ניט האבנדיק קײן ברירה, מוזנדיק זיך פארטײדיקן, האט ער אויסגעשאסן אין מיסטער רובינזאן און יענער איז געפא־לען א טויטער גלײך אויפן ארט.

די װײבער האבן אויפגעהויבן א געװאלדיקן ליארעם, עס איז אנגעקומען פאליציי, זײ האבן געפונען רובינזאנען א טויטן.

די טראגישע פאסירונג האט אין יענער צײט געמאכט א רעש אין ניו־יארק. מיט דעם סקאנדאל זײנען פול געװען די ערשטע זײטן פון די צײ־טונגען. עס זײנען גענדרוקט געװען די פארטרעטן פון רובינזאנ'ען און גאלד'ן און מען האט באשריבן די טראגעדיע מיט אלע פישטשעװקעס. מען האט גע־געבן אנצוהערעניש, אז דאס האט גע־האט צו טאן מיט אײפערזוכט, אבער גענוי האט מען ניט געװאוסט װאס אזױנס איז פריער פארגעקומען.

דר. גאלד איז אפילו ניט אנגעקלאגט געװארן פאר א רשות, אלע פאציענ־טען װאס זײנען געװען אין אפיס האב־בען עדות געזאגט אז דאקטאר גאלד האט זיך געמוזט פארטײדיקן.

(װײטערס קומט)

א פאמיליען דראמע צװישן צװײ ברידער און צװײ שװעסטער

א גרויסע טראגעדיע װאס ציטערט אויף דאס הארץ

פון ג. עלינאר

פארפלאנטערט איז דאס לעבן און נאך טיפער איז דער פלאנטער אין דעם מענשלאכן מוח. אין רומעניע האט זיך די מערקװירדיקע פאסירונג אנגעפאנגען און אין פאריז איז געקר־מען דער קלימאקס.

א אידישע טראגעדיע האט זיך אפ־געשפילט אין הויז פון א פאריזער רב. צװײ פאמיליעס — צװײ ברידער און צװײ שװעסטער . . .

בײדע פארלאך פארליבט. נאר אביסל אומגליקלאך.

א פארפלאנטערטע און אומגליקלא־כע ליבע !

בײדע פארלאך שטאמען פון רומע־ניע. צװײ ברידער און צװײ שװעס־טער האבן זיך נעקאנט פון קינדװײז־אן, געװאקסן אין אײן הויז.

האט אײנער פון די ברידער גע־ליבט אײנע פון די שװעסטער.

געליבט זיך װי יונגע קינדער — רײן, ערלאך, געװאקסן אין קענגזײ־טיקער ליבע.

דאס אינגל איז גרויס געװארן, גע־ענדיקט א גימנאזיע, האט ער גע־דארפט אפפארן קײן פראנקרײך שטו־דירן.

האבן זײ זיך בײדע צעשײדט, צו־געזאגט אײביקע טרײהײט און ער איז אפגעפארן.

— פארגעס מיך נישט ! — האט זי אים נאכגעשריען.

— פארגעס מיך נישט ! — האט ער געענטפערט.

זײ האבן געשװאױרן קײנמאל, זיך נישט צו פארגעסן.

ער איז אװעק.

זי איז געבליבן.

ער איז אבער לאנג געװען אין פראנקרײך, נאר לאנג. דאס מײדל האט געװארט, און דערװײל האט דער עלטערער ברודער פון איר חתן אנ־געהויבן ארײנצוקומען צו איר. דער עלטערער ברודער האט פריער גע־שװיגן, נאר ער האט אזוי מאדנע גע־קוקט אויף דער מײדל.

נאכהער האט ער געזאגט :

— פרײנדין מײנע !

און נאכהער :

— געליבטע מײנע !

האט זי לאנג נישט געענטפערט, נאר זי האט געװארט אויף דעם אינ־גערן ברודער, דעם סטודענט. אבער צום סוף האט זי זיך נישט געקאנט דערװארטן אויף זײן צוריקקומען פון פאריז, און זי האט געענטפערט דעם עלטערן ברודער :

— גוט. איך בין דײנע !

װי א דונער האט די נײעס גע־טראפן דעם אינגערן ברודער אין פא־ריז.

— זײן געליבטע ! זײן אײנציקע האט חתונה געהאט מיט א צװײטן ! און נאך דערצו מיט זײן אײגענעם ברודער, װועלכן ער האט ליב געהאט! װאס טוט מען ! װאס טוט מען ! ער האט איבערגעריסן זײן לערנען און ער איז אװע קפון פאריז קײן רו־מעניע, װעהן זי האט עס געטאן ?

זי האט מען נישט געקאנט פרעגן, װאו האט איר פריער געזאגט ?

— יא !

— איך װיל דיר עפעס פארלײגן.

— װאס ? װאס ?

— האב חתונה מיט מײן עלטער־ער שװעסטער !

— װאס ?

— יא, זי איז ענלאך צו מיר . . . זי האט אזא כאראקטער װי איך . . . ער האט גארנישט געענטפערט. אבער אין א פאר טעג ארום איז ער געקומען צוריק :

— גוט ! איך װעל חתונה האבן מיט דײן שװעסטער — איך דיך ליבן און זי !

עס איז געװארן א שמחה. מען האט געפראװעט א חתונה און בײדע פאר־לאך זײנען אפגעפארן קײן פאריז. א פאר חדשים זײנען פארבײ גוט. נאר מיטאמאל האט מען זיך דער־װאוסט דעם שרעקלאכן אמת —

— בײדע אמאליקע געליבטע טרע־פן זיך !

די אמאליקע ליבע איז שטארקער געװען פון אלע אפמאכן. דאס אלטע האט אויפגעלעבט װי אמאל, נאך אפילו שטארקער ! . . .

— װאס זאלן מיר טאן ? — װאס זאלן מיר טאן — האבן בײדע זיך געפרעגט. און מען האט אפילו שטרײנג צו זײ נישט געקאנט זײן.

א צײט האבן די צװײ פאמיליעס געשװיגן צװישן זיך, ביז עס האט אויסגעבראכן.

די שולדיקע שװעסטער האט מער נישט געקאנט פארטראגן דאס דאפל־טע לעבן. זי איז אװעק צום רב, זי האט דערצײלט דעם גאנצן אמת. זי האט אויך צוגעגעבן :

— מײן מאן װײס . . . מײן שװעס־טער אויך . . .

עס איז א שױדערלאכע פאמיליען דראמע. דער רב האט נישט צעשײדט די צװײ פארלאך.

צװײ שװעסטער !

צװײ ברידער !

— בלײבט צוזאמען ! היט זיך ! זײנען אלע אװעק מיט א שװער געמיט. אװעק װײטער װאוינען זײער טראגיש פארפלאנטערט לעבן, צװישן זיך איבערגעבעטענע מיט א פרומען צוזאג :

— מער נישט !

אבער . . . . אבער װער װײס ?...

א בילד פון א מאן לײענענדיק די װאנט-עדס

עס קאן זײן, אז ער זוכט ערגעץ א פלאץ צו באזעצן זיך, ער זוכט אפשר א שטעלע, אדער אפשר װיל ער קויפן א ראדיא, א גענוצטע קאר, און אפשר װיל ער גאר פארבײטן זײנעם א לאט אויף א פלעיער פיאנא, אבער ער איז פאראינטערעסירט צו געפינען װאס ער װיל אין די קאלומס פון "דאס אידישע װארט". עס זײנען דא א סך הונדערטער מענשן װי ער װעלכע לײענען די קלאסיפיצירטע אנאנסן אין "דאס אידישע װארט", און דערפאר באצאלט זיך צו אדװערטײזן אין "דאס אידישע װארט". טעלעפאנירט 52 213 און איר װעט קריגן די בעסטע באהאנדלונג און רעזולטאטן אין

אידישע װארט

165 סעלקירק עװעניו   װיניפעג, מאנ.

Classified Section קלאסיפייד סעקשאן

ספעציעלע פרייזן פאר אדװערטײזינג אין דער קלאסיפיצירטער אפטײלונג:

אײן מאל, 5ס. פער אגייט לײן	3 מאנאטן, $2.15 אגייט לײן
פאר א װאך, 20ס. " "	6 מאנאטן, $4.00 " "
פאר א מאנאט, 75ס. " "	פאר 1 יאר, $7.50 " "

צו פארקויפן — FOR SALE

5 רום פולי מאדערן באנגאלאו, שײ־נע ליכטיקע גרויסע רומס. אוק פלא־רינג און גאראדזש. אין ערשטן בלאק אין מײן סטריט. פרײז $4,000. א גרויסער סנעפ.

5 רום סוויט צו פארדענטן אין פרי־טשארד עװעניו. שײנע ליכטיקע צי־מערן. נײ דעקארירט. רענט $20. אינשורענס פאר אלערלײ צװעקן. נעלט צו לײען אויף בילינן אינטע־רעסט.

Sheps Agencies Ltd.

804 מײן סטריט

טעלעפאנס 761 55 און 807 53

צו פארדענטן — FOR RENT

3 און 4 רום סוויטס צו פארדענטן אין יוראפיען בלאק. הײסע װאסער טאג און נאכט. ביליק רענט. זיך װענדן אין 203 מעקגרעגאר סטריט.

באלטיק אפארטמענטס

קאר. אײקינס און מאניטאבא

צו פארדענטן 3 און 4 רום סוויטס שײן דעקארירט, סקרינר באלקאנים רענט רעדוצירט. זיך װענדן צום קערטײקער, סוויט "די", טעלעפאן 56 668.

צו פארדענטן 1 אדער 2 ניט־געפויר־נישטע רומס פאר א סינגל מאן אדער פאר א יונגער קאפל, מיט אדער אן באארד. זיך װענדן אין 471 קאלעדזש עװע. טעלעפאן 57 726.

2 רום סוויט, גרויסע ליכטיקע רומס, גאז, עלעקטריק, טעלעפאן און אלע באק־װועמלאכקײטן. מעסיקע רענט צו די ריכטיקע שכנים. זיך װענדן אין 367 טשארלס סטריט.

צו פארדענטן 2 נײע סוויטס אין 348 קאלעדזש עװע. אויך א 5 רום הויז אין 75 דערבי סטריט נײ דעקארירט. זיך װענדן אין 348 קאלעדזש עװעניו, טע־לעפאן 53 743.

צו פארדענטן 2 גרויסע רומס דאונ־סטערס, אין א פריװאטער הײם, הײסע װאסער, טעלעפאן, אלע באקװעמלאכ־קײטן. זיך װענדן אין 382 אלפרעד עװע.

צו פארדענטן א גרויסן ליכטיקן 2־רום פורנישער סוויט אײפ'ן ערשטן פלאר. נײ דעקארירט. אלע באקװעמלאכקײטן. $20 א מאנאט. זיך װענדן אין 494 קאלעדזש עװעניו, טעלעפאן 51 950.

ספעשל אויף סוויטס

בלויז צװײ 4־רום סוויטס, מיט באדר רום און האל פארבליבן אין סאלטער בלאק. נײ אויסגעדעקארירט. באלדיר־קער באזיץ. װועט צו פארדענטן װערן פאר אן עקסטרא ספעשל פרײז, $25 פאר'ן קלענערן און $30 א מאנאט פאר'ן גרע־סערן רענט גרויסן סוויט. טעלעפאנירט 52 477, פרעגט זיך נאך אין לאנדרעס דראג סטאר.

צו פארדענטן א 7 רום פולי מאדערן הויז, נײ דעקארירט, אין 561 קא־לעדזש עװעניו. מעסיקער רענט. זיך װענדן אין 407 אלפרעד עװע.

צו פארדענטן 2 רומס, פאסיק פאר א קאפל, מיט אדער אן באארד. אלע בא־קװעמלאכקײטן. זיך װענדן אין 407 אלפרעד עװעניו.

צו פארדענטן א בוטשער שאפ װי אויך א רום אדער באדר און רום, מיט אלע פריװילעגיעס. נאענט צו א קאר לײן. זיך װענדן אין 449 פריטשארד עװע.

צו פארדענטן א 2 רום סוויט, פאסיק פאר א קאפל, אויך גוט פאר סינגל לײט צו רענטן באזונדער, מיט אדער אן באארד, זיך װענדן אין 326 קאטיד־ראל עװעניו, טעלעפאן 55 094.

צו פארדענטן א סיגאר סטענד און לאנטש קאנטער. אויסערגעװײנלאך גר־טער לאקײשאן. מעסיקער רענט. זיך װענדן צו שעפס אײדזשענסיס.

צו פארדענטן צװײ ליכטיקע רומס, קיטשען, באר, גרויסער האל. באזונ־דער ארײנגאנג. ביליק רענט. מען קאן באלד ארײנמופן. זיך װענדן אין 420 מאניטאבא עװעניו.

צו רענטן

גרויסע פולי מאדערן הויז, 7 רומס אונטן און א 3 רום סוויט אויף דעם עטיק. נאענט אין נארט ענד. רענט בלויז $40.

4 רום סוויטס אין מאדערנעם בלאק. נאענט און באקװעם. רענט בלויז $25.

3 רום סוויטס אין פלארא קאורט, דערבי קאורט און אין באלטיק אפארט־מענטס. רענט פון $30 ביז $38.

סטאר און רומס, קארנער סעלקירק און פאוערס. רעדוצירטער רענט.

ת. פערלמאן און נ. זעלטשען

MUTUAL AGENCIES

874 Main St.   Phone 51 000

צו פארדענטן א 6 רום הויז, פולי מא־דערן, דורכאויס דעקארירט. זיך װענדו אין 468 סעלקירק עװעניו.

דענטיסט אפיס, גוטער לאקײשאן. 2 רום אפיס, זײער נידעריקער רענט. 586 סעלקירק עװעניו, ארום מעקגרע־גאר סטריט.

שטעלע פארלאנגט — SITUATION WANTED

א באי מיט 3 יאר דערפארונג אין דזשענעראל סטאר ביזנעס, זוכט א פאר־זישאן אין א קאנטרי. רעדט ענגליש, רײטש און רוטעניש. קלײנער געהאלט. קאן אויך לערנען מיט קינדער העברײ־איש און אידיש אויב נויטיק. זיך װענ־דען צו דאס איד. װארט באקס 7654.

פערזענלאכעס — PERSONAL

װאלץ און נײסטעפ פאקס טראט, נא־ראנטירטער קורס $5.00. טעפ דענסינג קלאסן פאר ביזנעס מײדלאך, קלאסן פאר קינדער.

PROFESSOR and MISS SCOTT
LYCEUM PRIVATE STUDIOS
Phone 88 106

הײם און אפיס פארניטשור פארלאנגט פאר מזומן נעלט.

KILSHAW'S
Auctioneers
Canada Bldg.   Phone 29 040

פעקינג	מואווינג
שיפינג	קרײטינג

25 817 — מינימום — 25 817
National Cartage & Storage Ltd.

מיר באטן אײך אן די דאזיקע באדינונגען :

אוטא טראנספארטאציע. קארס פארן אפ טעגלאך אין יעדער דירעקציע. פארזיכערט זיך מיט אײערע רעזער־װאציעס אין פאראויס.

פרענטש פאלישינג

פארניטשור פאררינכט און איבערגעפאלישט

פיאנאס פאררינכט און אנגעטױנט

ראדיא סערװויסעס, פאררינכט און עריאלס אויפגעשטעלט

אדער אײדזשענסי פאר װאוד'ס קוילן קאמפאני — קוילן, קאוק און האלץ.

CANADIAN & AMERICAN AUTO TRANSPORTATION BUREAU
382 Donald St.   Phone 86 139

ראדיא אײנגעטימער

װען איר האט טראבל מיט אײער ראדיא טעלעפאנירט 51 537 דערבי נאראדזש

סעם באם

װעט עס באלד צורעכט מאכן

אלע סארטן טױבס געהאלטן אין סטאק טאג און נאכט באדינונג

פײפס אנטיקן

פארניטשור פון נוצלאכקײט און שײנ־קײט. זעלטענע אלטע שטיקער, אימ־פארטירט פון סקאטלאנד, דירעקט פון אלטע שאטלענדער פאמיליעס װעלכע האבן זײ געהאט אין באזיץ און זײ אפגעהיט.

445 מײן סטריט   טעלעפאן 88 249

ארבעטער פארלאנגט — HELP WANTED

פארלאנגט אן עקספירינסט קלארק פאר א דזשענעראל סטאר. מוז קאנען גוט רײדן און שרײבן ענגליש, און צושטע־לען גוטע רעפערענס. קײן אנדערע זא־לען זיך ניט װענדן. שרײבט צו

J. VOGEL
Shellmouth, Man.

פארלאנגט א שו"ב אין קאלאניע זא־נענפעלד. זאל אויך זײן א מוהל און זאל קאנען לערנען מיט קינדער. שכי־רות $100 א מאנאט און א פרײע דירה פון דרײ צימערן. זיך װענדן צום סעק־רעטאר פון דער קאלאניע

MAX ZALIK
Ratcliffe, - Sask.

געשעפט געלעגנהײטן

קאנטרי סטאר צו פארקויפן

אין אן ענגליש־דײטשן נעגנט. נעטאן גוטע ביזנעס פאר יארן לאנג. אײגנטי־מער האט אפגעקויפט גרעסערע ביזנעס אין אן אנדער געגנט. זיך װענדן אין 49 לענגאר סט., װיניפעג.

לעזט און פארשפרײט "דאס אידישע װארט"

קײן שפײז־פעקלאך װערן מער ניט אנגענומען פאר סאװעט רוסלאנד

װײל

אלעס װאס אײער קרוב אדער פרײנט דארף — אלערלײ שפײז־פראדוקטן, קלײדער, װעש, שיך, טואלעט ארטיקלען א. ד. ג.— קאן ער קריגן אין די

"טארגסין" סטארס אין סאװעט רוסלאנד

איבער 200 סארטן פון אלערלײ סחורות גע־פינען זיך אין דעם "טארגסין" קאטאלאג און פרײזליסט. כדי צו קאנען קריגן װאס ער װיל דארף אײער קרוב אדער פרײנט בלויז האבן פון אײך אן ארדער צום קויפן.

איר קאנט שיקן א "טארגסין" ארדער צו יעדן אײנעם אין סאװעט רוסלאנד, און אויף װיפיל איר װילט. "טארגסין" האט סטארס אין 50 גרויסע שטעט. נאך דער פראװינץ שיקט "טארגסין" די פארלאנגטע פראדוקטן אדער ארטיקלען דורך פאסט. גלײך װי "טארגסין" דערהאלט אן ארדער פאר אימיצן, לאזט מען אים באלד װיסן װעגן דעם און מען פרעגט אים אן װעלכע ארטיקלען אים צו שיקן.

"טארגסין" ארטיקלען קאסטן װײניק און זײ־נען דער בעסטער אופן צו באפרידיקן די בא־דערפענישן פון אײערע קרובים און פרײנט.

"טארגסין" ארדערס שנעל און פינקטלאך באזארגט דורך אם־דערוטרא טראנספארט קארפארײשאן

די אײנציקע אװטאריזירטע אגענטור פאר די פאר־אײניקטע שטאטן און קאנאדע פאר "ט א ר ג ס י ן"

Am-Derutra Transport Corporation

אפיס : 261-5th Avenue, New York
קארנער 29טע סטריט — 10טער פלאר

Telephone Lexington 2-4117; 2-4118

פארישאן פארלאנגט

יונגער מאן, ערשט־קלאסיקער חזן, באזיצט שײנעם סענאר, מיט א הויכער מוזיקאלישער בילדונג, דאװנט מיט אדער אן כאר. מוסמך להוראה מיט א קאלעדזש בילדונג. גוטער רעדנער אין אידיש און אין פער־פעקט ענגליש, שוחט ובודק ומוהל מומחה, גוטער בעל קורא. — אלעס אבסאלוט ריכטיק. זוכט אן אנ־שטענדיקע קאמיוניטי, װעלכע נויטיקט זיך אין אזא פערזאן. שרײבט צו דאס אידישע װארט באקס נו־מער 7709.

אט האט איר א בארגען !

ארדערט אײער האלץ פון

סימקין טראנספער

ספעשל פאר אײן װאך

גוטע טרוקענע האלץ

בוירטש, א קארד	$7.25
טאמעריק, א קארד	$7.00
פאין, א קארד	$5.25
פאפלאר, א קארד	$4.25
סלעבס, א קארד	$4.00

די דאזיקע פרײזן זײנען בלויז סי. א. די.

ארדערט פון אונז אויך

קוילן

מיר דעליװוערן די בעסטע קוילן צו די ביליקסטע פרײזן

װען איר דארפט מופן לאזט אונז װיסן.

Simkin's Transfer
456 STELLA AVE.
Phone 52 540

פארלאנגט א פארטרעטער

פאר

"דאס אידישע װארט"

פאר רעדזשײנע און אומגעגנט

אנצונעמען אדװערטײזמענטס און סובסקריפשאנס.

זיך װענדן צום אדװערטײזינג דעפארטמענט פון

אידישע װארט

165 סעלקירק עװעניו   װיניפעג, מאנ.

צו פארקויפן אדער רענטן

דאס אלטע בילדינג פון "דאס אידישע װארט"

סאליד בריק — סטים באהײצונג

פאסיק פאר א קלוב אדער פול־רום, פאבריק אדער װערהויז — גוטער לאקײשאן, בלויז עטלאכע פוס פון מײן סטריט, אויף סעלקירק עװעניו.

מיר װעלן אננעמען װעלכן ניט איז ערנסטן אנבאט

זיך װענדן אין אפיס פון "דאס אידישע װארט"